

I FEEL
SLOVENIA

SLOVENIA

An aerial photograph of a lush, green Slovenian landscape. The foreground and middle ground are filled with rolling hills, terraced vineyards, and small villages with red-roofed houses. The background shows distant, hazy mountain ranges under a soft, golden light, suggesting early morning or late afternoon. The word "SLOVENIA" is superimposed in large white letters, with a white location pin icon replacing the letter 'O'.

LA SLOVENIA IN CIFRE

Superficie del Paese: **20.271 km²**

Numero di città: **69**

Superficie boschiva: **58%**

Lunghezza della costa: **47 km**

Lunghezza dei sentieri escursionistici segnalati: **10.014 km**

Superficie terrestre protetta per la conservazione della biodiversità: **40,5%**

Le città slovene sono più piccole rispetto alla maggior parte degli altri Paesi. Per città si intende un insediamento con più di 3.000 abitanti. D'altra parte, quasi la metà degli insediamenti sloveni ha meno di 100 abitanti.

Abitanti: **2.130.638**

Aspettativa di vita alla nascita: **79,5 anni** (uomini), **84,7 anni** (donne)

Il **50,3%** della popolazione è costituito da uomini e le donne rappresentano il **49,7%**.

Gli abitanti della Slovenia hanno più di **64.000** nomi diversi. Il **71%** dei nomi è unico.

I nomi più comuni in Slovenia sono Franc e Marija. Solo il **5%** dei Franc e il **5%** delle Marije hanno meno di **50 anni**.

Periodo di scolarizzazione previsto: **17,5 anni**

Popolazione slovena con istruzione superiore o universitaria: **26%**

Popolazione che vive in città: **19%**



Numero di turisti all'anno: **6,6 milioni**

Specie animali registrate: **24.000**

Specie vegetali registrate: **4.000**

Vette oltre i 2000 m: **352**

Parchi paesaggistici: **46**

Musei e gallerie: **100**

Castelli, palazzi, fortezze e manieri con edifici conservati: **351**

Libri stampati all'anno: **5.721**

Gli abitanti della Slovenia sono tra i più soddisfatti dell'UE. In termini di soddisfazione generale, con un punteggio di **7,7**, occupano il **secondo** posto.



Il passaporto sloveno è l'**ottavo** passaporto più potente al mondo. Consente l'ingresso senza visto in **184** paesi.

UNA GIOVANE NAZIONE CON UNA RICCA STORIA

VI secolo Insediamento degli antenati slavi nell'area dell'odierna Slovenia

VII secolo Prima nazione slava, il principato di Carantania

X secolo Primo testo conosciuto in lingua slovena, *i monumenti di Frisinga*

1550 Prime due opere in lingua slovena, *Abecednik* (Abbecedario) e *Katehizem* (Catechismo) di Primož Trubar



Boštjan Podlogar/STA

1774 Obbligo scolastico generale

TUTTI PER LA PRIMA VOLTA

Primo treno sul suolo sloveno **1846**

Primo programma politico sloveno, *Žedinjena Slovenija* (La Slovenia unita) **1848**

Rappresentazione della prima opera teatrale in lingua slovena, *Županova Micka* (Micka, la figlia del sindaco) **1849**

Il Regno dei Serbi, Croati e Sloveni **1918**

Viene fondata la prima università slovena **1919**

Prima medaglia d'oro olimpica del ginnasta sloveno Leon Štukelj, vincitore nel concorso individuale e nella sbarra della ginnastica artistica **1924**

Repubblica Federale Popolare di Jugoslavia **1945**

1948 Primo lungometraggio sonoro sloveno *Na svoji zemlji* (Sulla nostra terra)

1951 Primo film sloveno per ragazzi *Kekec*



Archivio del Centro cinematografico sloveno

Il filmato in bianco e nero è stato proiettato nei cinema di tutto il mondo, compresa la Cina.

1968 Primo telegiornale in lingua slovena su TV Ljubljana (oggi RTV Slovenija)

1972 Prima autostrada slovena, Vrhnika–Postojna



Silvester Čotar

Plebiscito sull'indipendenza della Slovenia **1990**

Al plebiscito del 23 dicembre 1990, quasi il 90% degli sloveni ha votato a favore dell'indipendenza.

1991

25 giugno

Dichiarazione di indipendenza della Slovenia



Martin Ozmec

Prima valuta slovena: il tallero

23 dicembre

Prima costituzione della Slovenia indipendente

Adesione all'Organizzazione delle Nazioni Unite **1992**

1993 Adesione al Consiglio d'Europa

2004 Adesione all'Unione Europea (UE)



Salomon 2000

Adesione all'alleanza politica e militare NATO

2007 Adesione a Schengen, lo spazio europeo all'interno del quale è possibile viaggiare senza passaporto

Adozione della moneta unica europea, l'euro



Miran Kambič

2010 Adesione all'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE)

La Slovenia va nello spazio – lancio dei primi satelliti sloveni



Archivio SkyLabs

Adesione al gruppo di Stati membri dell'UE del Mediterraneo che condividono gli stessi principi, MED 9

Adesione all'Agenzia spaziale europea (ESA)

Adesione all'Organizzazione europea per la ricerca nucleare (CERN)



Governo della Repubblica di Slovenia/STA

2020

2021

2025



La Slovenia si trova nel cuore dell'Europa. All'incrocio di importanti vie di comunicazione e commerciali tra est e ovest, nord e sud. All'incrocio tra lo spazio culturale germanico, romano, slavo e ugro-finnico. Ciascuno ha contribuito a plasmare il carattere unico del Paese e della sua gente con la propria lingua, i propri costumi, la propria architettura e la propria cucina.

SIMBOLI NAZIONALI E IDENTITÀ DEGLI SLOVENI

La Slovenia è oggi una repubblica democratica parlamentare, rappresentata dal proprio stemma, dalla bandiera e dall'inno.



Esiste una regola non scritta secondo cui si diventa “veri” sloveni solo dopo essere saliti sul Triglav.

L'inno della Repubblica di Slovenia è la settima strofa della poesia Zdravljica (Il Brindisi), scritta da France Prešeren, il più grande poeta sloveno. Il suo messaggio parla di pari opportunità per tutti gli esseri umani e della pacifica convivenza dei popoli.

*Vivano tutti i popoli
che anelano al giorno
in cui la discordia
verrà sradicata dal mondo
ed in cui ogni nostro connazionale
sarà libero,
ed in cui il vicino non sarà un diavolo, ma un amico!*

I colori della bandiera slovena, bianco-blu-rosso, derivano dai colori dello stemma medievale del Ducato della Carniola, la regione in cui un tempo vivevano gli sloveni.

Lo stemma della Repubblica di Slovenia raffigura il Triglav, la montagna più alta della Slovenia, mentre le due linee blu ondulate sottostanti simboleggiano il mare e i fiumi. Le montagne sono una parte importante dell'identità slovena, mentre l'escursionismo, l'alpinismo e lo sci sono profondamente radicati nello stile di vita sloveno.

Gli sloveni si definiscono spesso **il popolo dei poeti**, poiché nel corso dei secoli hanno plasmato la loro identità nazionale con la penna, non con le armi. La cultura è di straordinaria importanza per gli sloveni, motivo per cui le è dedicata anche la festa culturale slovena. **Il giorno di Prešeren**, l'8 febbraio, in tutto il paese si svolge un programma culturale ricco e gratuito.

La musica nazional-popolare è una parte fondamentale delle feste e delle riunioni sociali. Molti sloveni suonano la fisarmonica, ma ancora di più sono quelli che cantano e ballano con gioia, sia in patria che nelle comunità slovene sparse per il mondo.

Il taglio occupa un posto speciale nella storia slovena. Per secoli gli abitanti del paese si riunivano sotto la sua chioma, discutevano, prendevano decisioni importanti e risolvevano persino le controversie.

Il costume tradizionale

è un abito che si indossa in occasioni speciali e che esprime l'appartenenza nazionale. Ha iniziato a prendere forma nel XIX secolo e i suoi colori e motivi variano a seconda delle regioni slovene. Il costume è spesso completato da un **garofano rosso** appuntato, un altro simbolo della slovenità.



PRODOTTO IN SLOVENIA

La Slovenia vanta una lunga **tradizione industriale** e una **forza lavoro altamente qualificata e istruita**. Unisce esperienza e conoscenza a innovazione, pensiero creativo e responsabilità ambientale. Il Paese è fortemente orientato all'esportazione, grazie anche alla sua eccellente posizione geostrategica.

Settori economici chiave

Industria automobilistica

Industria elettrica

Industria alimentare

Tecnologia dell'informazione e della comunicazione

Turismo

Industria del legno e dell'arredamento

Sanità e farmaceutica

Lavorazione dei metalli e ingegneria meccanica

La Slovenia è orientata verso **mercati di nicchia** ad alto valore aggiunto in cui numerose aziende raggiungono posizioni di leadership a livello mondiale. I loro risultati sono fonte di ispirazione: farmaci di alta qualità, sci innovativi, software utilizzato dalla NASA, case mobili all'avanguardia, sistemi di scarico di alta gamma per motociclette e auto sportive e case in legno massiccio.

Se possedete un'auto prodotta in Europa, la vostra auto ha almeno un componente fabbricato in Slovenia.

 **Peter Florjančič** (1919–2020) è uno degli inventori sloveni più prolifici. Ha creato un diffusore per profumi, una spruzzatrice, una cornice per diapositive e molto altro ancora.



 Archivio Elan



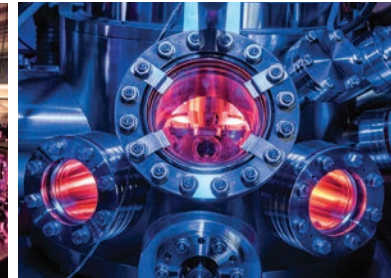
 Archivio Akrapovič



 Archivio Krka, d. d., Novo mesto



 Arne Hodalič, Katja Bidovec/Istituto Jožef Stefan



SOCIETÀ DELLA CONOSCENZA E DELLO SVILUPPO

La Slovenia è una società basata sulla conoscenza. Si distingue per il suo **eccellente sistema educativo**, gratuito fino al livello di dottorato. La conoscenza è una base eccellente per i risultati scientifici e le innovazioni di alto livello raggiunti dai ricercatori sloveni.

Questi ultimi sono tra i **più attivi in Europa** in termini di numero di pubblicazioni scientifiche. La ricerca e l'innovazione sono orientate verso settori che affrontano questioni chiave per risolvere le sfide dello sviluppo sostenibile e migliorare la qualità della vita: dai cambiamenti climatici e le nuove fonti di energia alla ricerca spaziale, la farmacia, la medicina, la tecnologia quantistica e l'intelligenza artificiale.

La Slovenia dispone di una rete ben sviluppata di istituti scientifici, guidata dall'**Istituto Jožef Stefan**, la principale organizzazione di ricerca slovena. I ricercatori hanno successo in ambito internazionale e operano in una delle organizzazioni scientifiche e di ricerca più prestigiose al mondo: **l'Organizzazione europea per la ricerca nucleare (CERN)**.

Il ruolo sempre più importante della scienza nella società slovena è testimoniato anche dalla nuova festa nazionale, la **Giornata della scienza**, che si celebra il 10 novembre.

 Il fisico **Jožef Štefan** (1835–1893) fu il primo a determinare in modo sensato la temperatura della superficie solare. A lui si ispirano il nome della legge di Stefan-Boltzmann, fondamentale legge fisica sulla radiazione dei corpi neri, e quello di un cratere lunare.

PIONIERI NEL SETTORE DI SVILUPPO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE

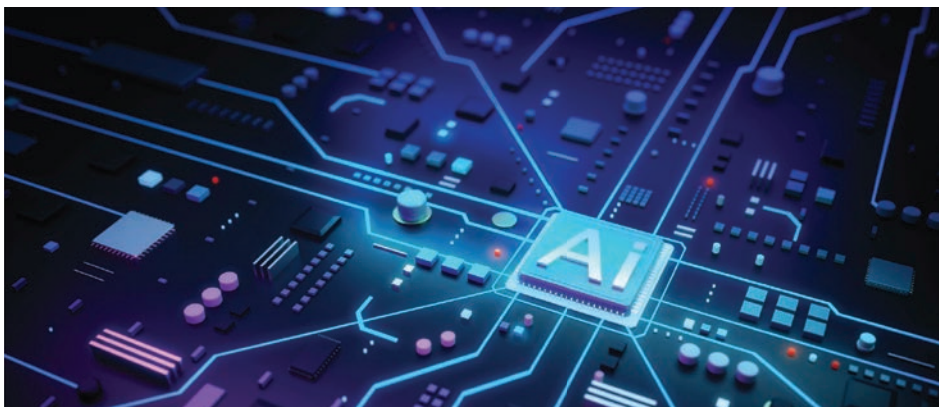
La Slovenia vanta oltre quarant'anni di esperienza nella ricerca nel campo dell'intelligenza artificiale. Con le sue conoscenze contribuisce attivamente alla definizione delle linee guida globali e della legislazione nell'ambito delle organizzazioni internazionali.

In Slovenia opera il **Centro internazionale di ricerca sull'intelligenza artificiale (IRCAI)**, uno dei principali centri di ricerca sull'intelligenza artificiale al mondo. Attorno al nuovo supercomputer ad alte prestazioni sta nascendo la **Fabbrica slovena di intelligenza artificiale (SLAIF)** che collegherà l'industria, gli istituti di ricerca e il settore pubblico.

Dove sono utili i dati?

I ricercatori sloveni stanno sviluppando soluzioni per la previsione di fenomeni meteorologici estremi, per il rilevamento automatico delle perdite di acqua potabile nel sistema idrico o per l'individuazione di disinformazione. Oltre agli istituti di ricerca, anche le aziende slovene stanno creando soluzioni avanzate, come software per sistemi di misurazione, soluzioni per case e città intelligenti e applicazioni innovative.

La Slovenia sta sviluppando il proprio modello linguistico GaMS che sarà disponibile per uso industriale e quotidiano.



PARTE DELL'UNIVERSO

Anche lo spazio è una fonte inesauribile di dati che ci aiutano a comprendere meglio il nostro pianeta. Nel 2020 la Slovenia ha lanciato i suoi primi due satelliti nello spazio, diventando così una nazione spaziale.

Membro dell'**Agenzia spaziale europea**, sta rapidamente sviluppando il proprio settore spaziale. Le aziende, gli istituti di ricerca e le università slovene operano in tutti i segmenti, dalla produzione di componenti all'uso avanzato dei dati spaziali.

L'astronauta **Sunita Williams** (1965), americana di origini slovene e indiane, ha partecipato a numerose missioni. Ha portato nello spazio anche un piatto tradizionale sloveno, la salsiccia carniolana, e la bandiera slovena, che ha già fatto più volte il giro della Terra.

L'uomo (di nuovo) sulla Luna o su Marte?

La Slovenia è attiva nella ricerca di soluzioni per la vita al di là del nostro pianeta. Le aziende, ad esempio, stanno sviluppando un ragno robotico per l'esplorazione dello spazio e soluzioni innovative per la stampa 3D di oggetti in assenza di gravità. Nel **Centro nordico di Planica** stanno studiando l'influenza dello spazio sul corpo umano per determinare il modo migliore per prepararsi a un soggiorno prolungato nello spazio.

Già 100 anni fa, l'ingegnere sloveno **Herman Potočnik** – **Noordung** (1892–1929) descrisse un progetto per la permanenza dell'uomo nello spazio. Oggi, il Centro di tecnologia spaziale Noordung porta il suo nome.



LA SLOVENIA RESPIRA CON LO SPORT

Lo sport occupa un posto speciale in Slovenia. Il 23 settembre, **Giornata dello sport sloveno**, è anche una festività nazionale. Alla tradizione sportiva slovena è dedicato anche il **Museo dello sport**.

Conoscete il cestista **Luka Dončić**, il ciclista **Tadej Pogačar**, l'arrampicatrice **Janja Garnbret**, il giocatore di hockey **Anže Kopitar**, il calciatore **Benjamin Šeško** o **Jan Oblak**? Tutti questi eccezionali atleti hanno in comune il fatto di essere sloveni.



Grega Valančič, Nebojša Tejić, Jure Makovec/STA

Tra gli **sport più popolari** ci sono il calcio, il basket, la pallamano, la pallavolo, l'hockey, il tennis, l'atletica, gli sport invernali, il ciclismo e gli sport motoristici.

Gli sloveni ottengono **risultati eccellenti** nello sport, sia nelle discipline di squadra che in quelle individuali.

La Slovenia ha vinto finora **55 medaglie alle Olimpiadi**, il che la colloca tra i Paesi più vincenti in termini di medaglie pro capite. Gli atleti sloveni hanno eccelso soprattutto nello sci alpino, nel salto con gli sci, nel judo, nello snowboard e nel canottaggio.

La Slovenia dispone di **infrastrutture sportive ben organizzate** e ospita **grandi eventi sportivi**. Nel 2026 si terranno i Campionati europei di ciclismo, mentre nel 2029 la Slovenia sarà co-organizzatrice dei Campionati europei di pallacanestro.

Domen e Nika Prevc, fratello e sorella, sono **entrambi campioni mondiali di salto con gli sci nelle rispettive categorie**. Il loro fratello maggiore Peter è stato il primo a superare i 250 m. A volte i talenti eccezionali nascono davvero sotto lo stesso tetto.

2026

Campionati europei di ciclismo

2029

Campionati europei di pallacanestro



Boštjan Podlogar/STA

Gli sloveni sono noti per essere **tifosi appassionati** che sostengono con entusiasmo i propri beniamini. Non è raro vedere la bandiera slovena sventolare anche nei campi da gioco dall'altra parte del mondo.

APICOLTURA

– UNO STILE DI VITA

L'apicoltura è una **parte fondamentale del patrimonio culturale** e del **rapporto sostenibile con la natura** in Slovenia.

Ancora oggi, circa 11.000 sloveni si dedicano a questa attività agricola unica, per lo più come hobby.

Su iniziativa della Slovenia, l'Organizzazione delle Nazioni Unite ha proclamato il 20 maggio **Giornata mondiale delle api**.

Lo sloveno **Anton Janša** (1734–1773) è stato il primo insegnante di apicoltura al mondo e il fondatore dell'apicoltura moderna.

In Slovenia le api vivono in apiari con **pannelli frontali colorati, anche dipinti**, che rendono più vivace il paesaggio. I colori non hanno solo una funzione estetica, ma aiutano anche le api a orientarsi.



Stanko Gruden/STA

La tradizionale colazione slovena comprende, oltre al miele, anche pane, burro, latte e mele.



Api in città?

A Lubiana sicuramente. Sui tetti degli edifici alti hanno trovato posto moderni apiari che convivono con successo con l'ambiente urbano. La capitale vanta un'abbondanza di aree verdi e innumerevoli balconi fioriti che garantiscono alle api una fonte di nutrimento pulita e ricca.

ANIMALI PICCOLI E GRANDI

La Slovenia è il campione assoluto in Europa per numero di specie vegetali e animali per chilometro quadrato di territorio.

La Slovenia è anche la patria dell'**ape carnica** (Kranjska sivka), la seconda razza di api mellifere più diffusa al mondo. In Slovenia è consentito allevare solo questa razza autoctona di api che si distingue per la sua docilità, modestia e laboriosità.



A causa della grande richiesta da parte degli apicoltori stranieri, alla fine del XVIII e all'inizio del XIX secolo le api carniche viaggiavano in tutto il mondo. Dall'Australia, al Giappone, fino al Sud America e al Canada.

È la culla di una delle più antiche razze di cavalli al mondo: **il lipizzano**. Dal 1580 a Lipica si è sviluppata una nobile razza di cavalli, destinata all'alta scuola di equitazione, che naturalmente non è estranea all'eleganza. Nell'area protetta del parco di Lipica vivono ancora oggi 300 lipizzani.

I lipizzani nascono scuri. A causa di una mutazione del gene diventano progressivamente grigi o bianchi.

In Slovenia vivono anche altri animali interessanti. Il famoso **proteo** (Proteus anguinus) è un abitante del misterioso sottosuolo carsico, nel mare si riuniscono i **delfini**, mentre nelle campagne nidificano sempre più **cicogne**. Anche se è raro incontrarli, nei boschi vivono tre grandi animali: **l'orso, il lupo e la lince**.



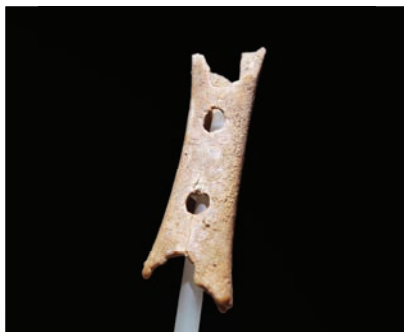


1 Goriška brda. Una zona famosa per la viticoltura, la frutticoltura e l'olivicoltura. **2 Il ponte di Salcano.** Il ponte ferroviario con l'arco in pietra più grande del mondo. **3 Il fiume Isonzo.** Un fiume alpino color smeraldo, famoso per la sua bellezza. **4 La miniera di mercurio.** La seconda miniera più grande al mondo nel suo genere, attiva per oltre 500 anni. **5 Scuderia di Lipica.** Una delle scuderie più antiche al mondo. **6 Grotte di San Canziano.** Il canyon sotterraneo più grande al mondo. **7 Porto di Capodistria.** Porto merci internazionale sloveno. **8 Saline di Pirano.** Produzione di sale secondo il metodo tradizionale. **9 Planica.** Culla del salto con gli sci, moderno centro nordico. **10 Triglav.** La montagna più alta della Slovenia (2864 m). **11 Parco nazionale del Triglav.** L'unico parco nazionale in Slovenia e area naturale protetta. **12 Zipline.** La zipline più lunga d'Europa sopra l'area naturale protetta della Sava Dolinka. **13 Calzoleria.** Il patrimonio calzaturiero di Tržič. **14 Aeroporto Jože Pučnik di Lubiana.** Il principale aeroporto internazionale sloveno. **15 Arboretum Volčji potok.** Il parco botanico più visitato della Slovenia. **16 Lavorazione dei cappelli di paglia.** Una tradizione di oltre 300 anni nella lavorazione dei cappelli di paglia. **17 Architettura di Plečnik.** Le opere uniche dell'architetto Jože Plečnik. **18 Lubiana.** La capitale e la città più grande della Slovenia. **19 Insediamenti preistorici su palafitte.** Resti dei primi insediamenti risalenti al periodo tra il 5000 e il 500 a.C. **20 Castello di Predjama.** Il più grande castello al mondo costruito in una grotta. **21 Grotte di Postumia.** Le grotte sotterranee più lunghe della Slovenia (19,5 km). **22 Lago di Cerknica.** Il più grande lago intermittente d'Europa. **23 Pecora di Jezersko-Solčava.** Razza autoctona, apprezzata per la lana. **24 Parco acquatico Radlje ob Dravi.** L'unica piscina biologica in Slovenia. **25 Miniera di carbone di Velenje.** La più grande miniera di carbone in Slovenia. **26 Sentiero tra le chiome degli alberi.** Sentiero tra gli alberi lungo 1000 m. **27 Antica vite.** Vite di oltre 450 anni. **28 Centro Noordung.** Centro di tecnologie spaziali. **29 Ptuj.** La città più antica della Slovenia. **30 La ciminiera di Trbovlje.** La ciminiera più alta d'Europa (360 m). **31 Tehnopark Celje.** Il primo e più grande parco della scienza, della tecnologia e dell'innovazione in questa parte d'Europa. **32 Sorgenti termali e minerali.** Sorgenti curative e acqua minerale unica. **33 Lavorazione del vetro.** Una delle più grandi vetrerie al mondo. **34 Fontana dell'oro verde.** La prima fontana di birra al mondo e la terra del luppolo. **35 Cioccolateria di Olimje.** Produzione di cioccolato e praline. **36 Distretto vinicolo della Dolenjska.** Una delle nove zone vinicole della Slovenia. **37 La terra dell'oggettistica in legno.** Tradizione nella produzione di oggetti in legno. **38 L'orso bruno.** Specie selvatica protetta e tutelata. **39 Resti di foresta vergine.** 217 ettari di natura incontaminata. **40 La focaccia della Bela Krajina.** Pane bianco cosperso di sale grosso e cumino. **41 Vulkanija.** Parco avventura dove 3 milioni di anni fa eruttò un vulcano. **42 Gibanica del Prekmurje.** Dolce tradizionale con semi di papavero, noci, ricotta e mele. **43 Expano.** Parco avventura interattivo. **44 Mulino galleggiante sul fiume Mura.** Una particolarità del paesaggio pannonico. **45 Torre panoramica Vinarium Lendava.** Vista a 360° su 4 Paesi.

La Slovenia è uno dei pochi Paesi al mondo dove in un solo giorno è possibile fare colazione sulle Alpi, pranzare nel Carso e cenare in riva al mare. Le distanze sono brevi, ma i contrasti sono grandi: cime innevate, colline vinicole, costa mediterranea, misterioso carsismo sotterraneo e pianure sconfinite sono a un'ora o due di macchina.

UNA DIMORA PER IL PIÙ ANTICO...

Il flauto di Neanderthal



📷 Daniel Novakovič/STA

Il flauto risalente a 60.000 anni fa, il più antico strumento musicale al mondo, è stato trovato nel sito archeologico di Divje Babe vicino a Cerklje. È stato realizzato da un uomo di Neanderthal con l'osso di un giovane orso in cui sono stati praticati quattro fori. La musica accompagna l'uomo davvero da molto tempo!

La ruota con asse



📷 Matevž Paternoster

Nella palude di Lubiana, dove un tempo vivevano i palafitticoli, è stata ritrovata una ruota risalente a 5.200 anni fa, considerata la più antica ruota di legno con asse al mondo. La ruota, realizzata in legno di frassino e rovere, è sorprendentemente tecnologicamente avanzata. Si può solo immaginare quale fosse il carro a cui apparteneva.

La vite



📷 Boštjan Podlogar/STA

A Maribor, la seconda città più grande della Slovenia, nel centro storico cresce la vite più antica del mondo che ha più di 450 anni. Sebbene sia la più giovane tra le scoperte citate, ha già superato molte prove, tra cui anche il bombardamento della città. Non c'è da stupirsi che anche lei sia presente nel Guinness dei primati.

Più della metà della Slovenia è coperta da foreste, il che la rende uno dei Paesi con maggiore copertura boschiva d'Europa. Non c'è praticamente nessun luogo da cui non si veda almeno in lontananza un bosco, il che conferisce alla Slovenia il suo caratteristico colore verde. È conservata anche la foresta vergine, una zona rara sulla Terra dove la natura rimane completamente intatta.



Kurenti

Tipiche maschere carnevalesche di Ptuj.

📷 Tinkara Zupan/STA



Laboratorio del pan di miele

Attività artigianale legata alla produzione del lect, un dolce al miele.

📷 Rasto Božič/STA



Uova pasquali della Bela krajina

Uova di Pasqua dipinte di nero e decorate con la cera.

📷 Matej Leskovšek



Essiccatoi

Strutture in legno per essiccare il fieno o il grano.

📷 Anže Malovrh/STA



Passione di Škofja Loka

La più grande rappresentazione teatrale all'aperto in Slovenia, che si svolge ogni pochi anni.

📷 Daniel Novakovič/STA



Merletto di Idrija

Merletti lavorati a tombolo prodotti a Idrija.

**RICCO
PATRIMONIO
CULTURALE**

DILLO IN SLOVENO

In Slovenia si parla lo sloveno che appartiene alle lingue slave. L'alfabeto ha 25 lettere, tra cui anche le consonanti fricative č, š, ž. Ma non preoccupatevi:

- Ž si pronuncia in modo simile a "gi" nella parola italiana *giorno*,
- Š si pronuncia come "sc" in *sciare*,
- Č come "c" in *cena*.

Una caratteristica unica della lingua slovena è l'uso del duale che indica esattamente due persone o cose, né una né tre. Tutto è più bello in due, vero?

Volete dare il vostro numero di telefono a qualcuno o dire al fruttivendolo del mercato quante mele volete?

1 – ena, 2 – dva, 3 – tri, 4 – štiri, 5 – pet, 6 – šest, 7 – sedem, 8 – osem, 9 – devet, 10 – deset.

Ma prima non dimenticate il saluto:

- Informale: **Živjo!** Ciao! | **Zdravo!** Salve! | **Adijo!** Arrivederci!
- Formale: **Dobro jutro!** (al mattino) / **Dober dan!** Buon giorno! **Dober večer!** Buonasera! | **Nasvidenje!** Arrivederci!

Alle domande potete rispondere semplicemente con:

Ja. Sì. | **Ne.** No. | **Ne vem.** Non lo so. | **Ne razumem.** Non capisco.

Oppure basta fare un cenno col capo: annuire significa "sì", scuotere la testa significa "no".

Hai bisogno di aiuto per orientarti?

Oprostite, kje je: | Scusi, dove si trova: **avtobusna postaja** la fermata dell'autobus

La strada può portarti:

naravnost
dritto

levo
a sinistra

desno
a destra

trgovina il negozio

stranišče il bagno

center il centro

bankomat il bancomat?

E non dimenticare le parole magiche:

Ali lahko? Posso? | **Prosim.** Per favore. | **Hvala.** Grazie.

Avete bisogno di una breve pausa? Fermatevi in un bar o in una caffetteria nelle vicinanze e ordinate semplicemente:

Eno vodo, prosim. Acqua, per favore. | **En čaj, prosim.** Un tè, per favore.

Eno kavo, prosim. Un caffè, per favore. | **Eno pivo, prosim.** Una birra, per favore.

Forse incontrerete qualcuno che conoscete:

- Informale: **Kako si?** Come stai?
- Formale: **Kako ste?** Come sta?

Risponda cortesemente con: **Dobro, hvala.** Bene, grazie.

Oppure potreste conoscere qualcuno di nuovo (informale):

Kako ti je ime?
Come ti chiami?

Jaz sem Ana.
Io sono Ana.

Od kod prihajaš?
Da dove vieni?

Sem iz Ljubljane.
Sono di Ljubljana.

Me veseli.
Piacere.

La lingua slovena è arricchita da circa 50 dialetti. In passato, alte montagne, colline e fiumi dividevano fisicamente gli abitanti che avevano contatti solo sporadici.

Quando volete andare via, chiedete semplicemente:

Ali lahko dobim račun? Posso avere il conto?

E per finire:

Srečno! Buona fortuna!

Dobrodošli v Sloveniji. Benvenuti in Slovenia.





Ivana Kobilca (Lubiana, 1861–1926)
Donna che beve caffè, 1888

Dr. Peter Hribar, Cerknica
L'opera fa parte della collezione permanente della Galleria Nazionale
© Galleria Nazionale, Lubiana (📷 Janko Dermastja)

ROTOLO NELLA TRADIZIONE

Pasta morbida, ricco ripieno di noci e uvetta dolce. Scoprite **la putizza**, elemento imprescindibile di ogni tavola festiva in Slovenia. Ha una caratteristica forma rotonda e un buco al centro. Quella tradizionale è alle noci, alle noci con uvetta, all'uvetta, al dragoncello o al dragoncello con ricotta. Il ripieno preparato viene distribuito con cura sull'impasto che viene poi arrotolato più volte.



📷 Tomo Jeseničnik/
Archivio fotografico di Turismo Lubiana

Se la putizza viene cotta al forno, **gli struccoli** possono anche essere semplicemente bolliti. La combinazione di pasta sottile e ripieni diversi è stata tramandata per secoli di generazione in generazione. A livello regionale sono nate numerose varianti, come gli struccoli con ricotta, quelli alle mele e alle noci. Con ripieni salati o dolci, gli struccoli possono essere un piatto unico, un contorno o un dessert.

Oggi la putizza e gli struccoli stanno vivendo un vero e proprio boom e sono disponibili in **diverse forme, dimensioni e gusti**. Le possibilità di ripieni sono quasi illimitate: struccoli con carne, erbe aromatiche, mirtilli o mango? La creatività degli chef non conosce limiti. E anche se la putizza alle noci rimane un classico, potete trovare anche varianti al cioccolato, ai semi di papavero, al lampone, al cocco o alla cannella. Che ci crediate o no, esistono già anche gli struccoli e la putizza al pistacchio.

La putizza e gli struccoli si trovano in tutto il Paese. Ma con un ricco patrimonio culinario e 24 regioni gastronomiche, potreste provare qualcosa di nuovo ogni giorno dell'anno.

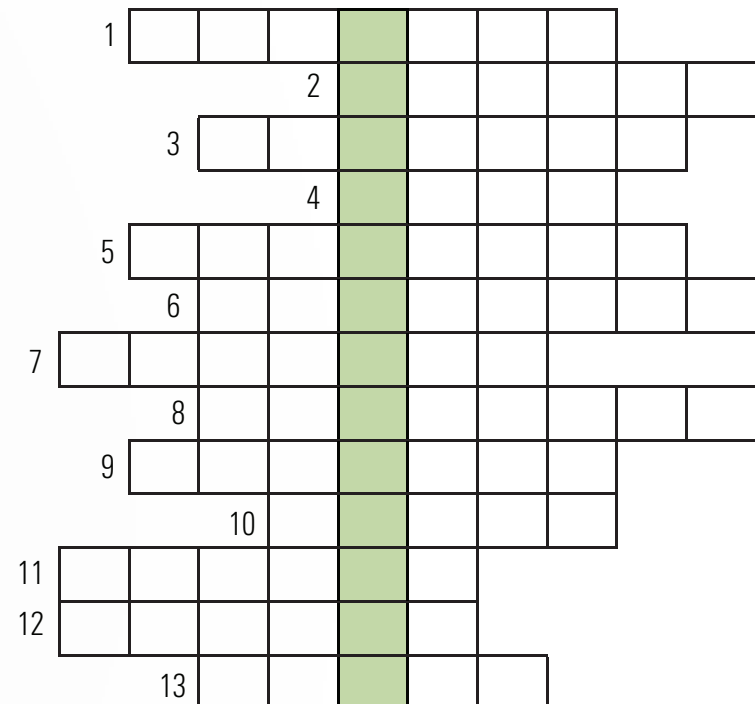


È stato il primo Paese a inserire il diritto all'acqua potabile nella Costituzione. In molte città slovene si trovano fontanelle dove è possibile attingere acqua potabile. Avete mai sentito parlare dei sommelier dell'acqua? Sì, anche l'acqua ha il suo carattere e il suo sapore. Il sapore dell'acqua slovena è dato dai numerosi minerali che la compongono.

QUANTO CONOSCI BENE LA SLOVENIA?

Rispondi alle domande e verifica le tue conoscenze.

- 1 Dolce tradizionale delle feste
- 2 Il più antico strumento musicale conosciuto al mondo, trovato in Slovenia
- 3 Cognome di un famoso architetto sloveno
- 4 Valuta monetaria
- 5 Sport in cui compete Tadej Pogačar
- 6 Città da cui prende il nome la più lunga grotta sotterranea della Slovenia
- 7 La montagna più alta della Slovenia e simbolo della Slovenia
- 8 Il Centro di tecnologia spaziale
- 9 Lingua ufficiale
- 10 Colore caratteristico
- 11 Personaggio caratteristico del carnevale di Ptuj
- 12 Cognome di un famoso giocatore di basket
- 13 *Grazie* in sloveno



MA COME SONO REALMENTE GLI SLOVENI?

Se sarete invitati in una casa slovena, all'ingresso vi attenderanno delle **pantofole**. L'ospitalità è importante, quindi durante la visita vi saranno offerte delle prelibatezze che non potrete rifiutare.

Gli sloveni amano trascorrere **il tempo libero all'aria aperta**. Amano sciare, fare escursioni in montagna, correre o andare in bicicletta. In estate vanno al mare, per lo più nella vicina Croazia.

La maggior parte degli abitanti della Slovenia vive in **case di proprietà** che di solito hanno anche un **orto**. Lì gli sloveni coltivano ortaggi per uso domestico. Il "fatto in casa" ha il suo fascino!

La domenica è il momento del riposo e della famiglia. Se gli sloveni non vanno a fare una gita nella natura, si riuniscono per il pranzo domenicale, dove non possono mancare il brodo di manzo e le patate brasate.

Il caffè è più di una bevanda, è un'occasione per chiacchierare e rilassarsi. L'espressione "andiamo a prendere un caffè" è diventata sinonimo di incontro davanti a una bevanda, che si tratti di caffè, tè o altro.

La maggior parte degli sloveni parla **una o più lingue straniere**, quindi comunicare non sarà probabilmente un problema. Inoltre, imparerete molte cose sulle loro abitudini e sulla loro cultura.

La Slovenia è piccola, quindi si dice che tutti conoscono tutti. Mito o realtà? Giudicate voi stessi.

SÌ, MA COSA SIGNIFICA VERAMENTE...

Biti na konju – letteralmente **"essere a cavallo"**

Avere successo, raggiungere un obiettivo

Ubiti dve muhi na en mah – **"prendere due piccioni con una fava"**

Fare qualcosa che ha più effetti positivi

Živeti kot ptiček na veji – **"vivere come un uccellino su un ramo"**

Vivere comodamente

Delati iz muhe slona – **"fare di una mosca un elefante"**

Esagerare molto

Hoditi spat s kurami – **"andare a letto con le galline"**

Andare a letto molto presto

Počutiti se kot riba na suhem – **"sentirsi come un pesce fuor d'acqua"**

Sentirsi a disagio, male

Lagati kot pes teče – **"mentire come un cane che corre"**

Mentire molto

Kot slon v trgovini s porcelanom – **"muoversi come un elefante in un negozio di porcellane"**

Essere molto goffo, maldestro

Iti po gobe – **"andare a funghi"**

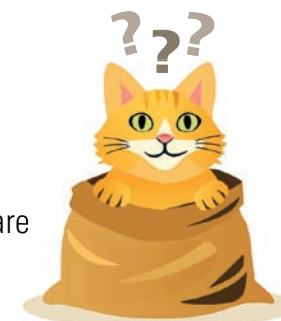
Morire

Krasti bogu čas – **"rubare tempo a Dio"**

Oziare

Kupiti mačka v žaklju – **"comprare la gatta nel sacco"**

Fare un affare rischioso





La Slovenia è tra i dieci Paesi più sicuri al mondo. L'alto livello di sicurezza permette di passeggiare tranquillamente per le strade delle città, i pittoreschi paesi e la natura incontaminata.



BLED

 Ciril Jazbec/slovenia.info

BUONO A SAPERSI

Prefisso telefonico: +386

Fuso orario: GMT/UTC +1

Unità di misura: metre, litre

Valuta: euro (EUR)

Segnale mobile: copertura quasi totale, disponibili schede SIM prepagate

Rete wireless: accessibile gratuitamente in alcuni luoghi pubblici

Numero di emergenza: 112

Clima: temperato continentale, alpino e mediterraneo

Acqua del rubinetto: di buona qualità e potabile

Trasporti pubblici: autobus, treno

Pagamenti: carta di credito e/o contanti

Pedaggio: vignetta obbligatoria per l'utilizzo dell'autostrada

Orari di apertura dei negozi: 7:00/9:00 – 19:00/21:00, chiusi la domenica e nei giorni festivi

Informazioni turistiche: punti di informazione turistica (TIC) presenti in tutte le città e località più grandi

Possibilità di nomadismo digitale: fino a un anno

Informazioni radiofoniche in inglese e tedesco: Radio Slovenia International, Radio SI

Giorni festivi:

1° e 2 gennaio: Capodanno

8 febbraio: Giornata di Prešeren, Festa della Cultura slovena

Lunedì di Pasqua

27 aprile: Giorno dell'Insurrezione contro l'occupazione straniera

1° e 2 maggio: Festa del Lavoro

25 giugno: Festa nazionale slovena

15 agosto: Assunzione della Vergine

31 ottobre: Giorno della Riforma

1° novembre: Ognissanti

25 dicembre: Natale

26 dicembre: Giornata dell'indipendenza e dell'unità

Altre storie e curiosità
interessanti sulla Slovenia:

 slovenia.si
 @slovenia

Il mondo appartiene agli audaci, questo è ciò che ho sempre creduto. Chi non cerca di superare i confini ristretti dell'orizzonte che gli è stato dato, chi non si immerge mai nelle profondità della vita e non lascia mai la terra per librarsi con lo spirito in sfere più elevate e più pure, ha vissuto sì, ma solo come un bozzolo nel suo involucro. La vita è l'esplorazione dell'ignoto. Un bambino che gattona per la prima volta intorno al tavolo esplora il mondo con la stessa attenzione e arricchisce le sue conoscenze tanto quanto un grande studioso che intraprende un viaggio intorno alla casa più grande, la Terra.

Alma M. Karlin (1889–1950), scrittrice slovena e viaggiatrice del mondo, nel romanzo *Il mio fidanzato cinese*

Editore:

Ufficio del Governo per la comunicazione

Redazione e impaginazione:

Monika Jerič

Foto di copertina

ZPTM Brežice, Simon Srečkovič/slovenia.info

Foto senza indicazione dell'autore:

DepositPhotos

Traduzione:

Anna Nizza/Tolmač.si

Revisione:

Sandro Kravanja/Tolmač.si

Stampa:

Grafika Packa

Tiratura:

1100

Lubiana, 2026

